

04 SA 1777, Kapsel (35)



Treaty Series No. 17 (1937)

[Reprint of "Irish Free State Treaty Series No. 6 (1936)"]

Exchange of Notes

constituting a

Trade and Payments Agreement

between the Government of the Irish Free State
and the Turkish Government

Dublin, October 1, 1936

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs
to Parliament by Command of His Majesty*

LONDON

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:

Adastral House, Kingsway, London, W.C.2; 120 George Street, Edinburgh 2;

26 York Street, Manchester 1; 1 St. Andrew's Crescent, Cardiff;

80 Chichester Street, Belfast;

or through any bookseller

1937

Price 2d. net

Cmd. 5443





045A 1777 (35)

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING A TRADE AND PAYMENTS
AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE IRISH
FREE STATE AND THE TURKISH GOVERNMENT.

Dublin, October 1, 1936.

No. 1.

*From the Permanent Under-Secretary of State of the Turkish
Ministry of Economy to the Minister for External Affairs.*

Sir,

Dublin, October 1, 1936.

I HAVE the honour to refer to the discussions which have taken place between representatives of the Government of the Republic of Turkey and of the Government of Saorstát Éireann, on the subject of commercial relations between Turkey and Saorstát Éireann. With a view to facilitating and developing the trade exchanges between the two countries, I have the honour to propose that a Trade and Payments Agreement in the following terms be concluded:—

1. The Government of the Republic of Turkey agree to accord to all goods of Saorstát Éireann origin imported into Turkey most-favoured-nation treatment in respect of customs duties and other charges on imports.

The most-favoured-nation treatment to be accorded under this paragraph shall not embrace the preferential treatment which is, or may in future be, accorded by the Republic of Turkey to territories detached from the Ottoman Empire or to Balkan States.

The Government of Saorstát Éireann similarly agree to accord to all goods of Turkish origin imported into Saorstát Éireann most-favoured-nation treatment in respect of customs duties and other charges on imports. The most-favoured-nation treatment under this paragraph shall not embrace the preferential treatment which is, or may in future be, accorded by Saorstát Éireann to goods of any State Member of the British Commonwealth of Nations.

2.—(a) Turkish goods will fully enjoy the benefits of the import régime in force in Saorstát Éireann.

(b) In the event of quantitative limitations being imposed on imports into Saorstát Éireann, equitable treatment shall be accorded to such articles grown, produced or manufactured in Turkey.

3. The Government of Saorstát Éireann agree to reduce the customs duties on Turkish figs from 10s. 6d. per cwt. to 7s. per cwt.



4.—(a) Saorstát Éireann goods enumerated in the First Schedule to this Agreement will be permitted to be imported into Turkey without restriction as to quantity. Saorstát Éireann goods enumerated in the Second Schedule to this Agreement will be permitted to be imported into Turkey up to the quantities specified in that Schedule for each article.

(b) Saorstát Éireann goods will also enjoy the benefits of the general import régime in force in Turkey.

5.—(a) All Turkish goods imported into Saorstát Éireann after the coming into force of this Agreement must, in order to be permitted to enter Saorstát Éireann, be accompanied by a Certificate of Origin, in duplicate, conforming to the specimen annexed to this Agreement and issued by a Chamber of Commerce in Turkey or by a Turkish Consular Authority.

(b) One copy of the Certificate of Origin will be stamped by the Saorstát Éireann Customs Authorities and sent to the appropriate Turkish Authority.

(c) All Saorstát Éireann goods imported into Turkey after the coming into force of this Agreement must, in order to be permitted to enter Turkey, be accompanied by a Certificate of Origin conforming to the specimen annexed to this Agreement and issued by a Chamber of Commerce in Saorstát Éireann or other competent authority of Saorstát Éireann.

6. The Turkish Government will arrange to make foreign exchange available as required for payment for Saorstát Éireann goods imported into Turkey, up to an amount equivalent to 50 per cent. of the value of Turkish goods imported into Saorstát Éireann.

7. Subject to the provisions of paragraph 4 of this Agreement, all Turkish and Saorstát Éireann goods will be permitted to be the subject of private compensation transactions. In respect of each transaction, the value of Saorstát Éireann goods imported into Turkey shall be equivalent to 50 per cent. of the value of Turkish goods imported into Saorstát Éireann.

8. Saorstát Éireann re-exports to Turkey, provided such re-exports are goods originating in countries with which Turkey has not a clearing or similar Agreement, may form the subject of private compensation transactions with Turkish goods, with the exception of figs and fig cake, raisins, tanning materials, tobacco, nuts, carpets and cotton seed and cake, and within the provisions and limitations of paragraph 7 of this Agreement.

9. This Agreement shall come into force on the 15th October, 1936, and shall continue in force until the 14th April, 1938. Thereafter, it may continue in force from year to year, provided that both Governments have agreed before the 15th October, 1937, and the

same date of any succeeding year, on the modifications desired as to the basis of trade for each twelve months beginning the 15th April.

This Note and your Note of to-day's date in the same sense on behalf of the Government of Saorstát Éireann, will constitute an Agreement between our two Governments.

Accept, &c.

F. KURDOGLU.

H. F. TUGAY.

First Schedule.

<i>No. in Turkish Tariff.</i>	
31	Animal fats for industrial n.e.s.o. Other animal fats n.e.s.
72c } 73c }	Hides and skins.
98A	Raw wool in the grease.
417	Jute tissues and manufactures.

Second Schedule.

<i>No. in Turkish Tariff.</i>		
1*	Horses	150 head.
106	Woollen tissues.	
A	Up to 200 grammes per square metre... ..	1.5 metric tons.
B	201-600 grammes per square metre	3 " "
108 A & B	Cotton and hair interlinings.	
	200-300 grammes per square metre	3 " "
377B	All cotton interlinings, 200-300 grammes per square metre	6 " "
400A	Cotton handkerchiefs	1.5 " "
421c ¹	Linen and linen drill suitings	18 " "
427B	Household linen (pure linen)	1.5 " "

* As regards items marked with an asterisk, the necessary Import Permit must be obtained from the Ministry concerned before an order for the goods is placed.

Annex to Paragraph 5 (a).

Certificate of Origin.

Consignor.		Consignee.	
Name:		Name:	
Address:		Address:	
Nature of the goods:			
How packed:			
Number of packages:			
Marks and Numbers:			
Weight	{ Gross		Kg.
	{ Nett		Kg.
F.O.B. value:			
Route by which despatched:			

Certified that the goods specified above are the produce or manufacture of the Turkish Republic and that this certificate is issued in conformity with the provisions of the Agreement relating to Trade and Payments between the Turkish Republic and Saorstát Éireann, dated the 1st October, 1936.

(This copy must bear the same serial number as the original certificate. It will be stamped by the Saorstát Éireann Customs Authorities and sent to the appropriate Turkish Authority.)

Annex to Paragraph 5 (c).

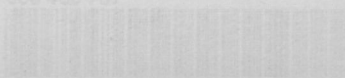
Certificate of Origin.

Consignor.		Consignee.	
Name:		Name:	
Address:		Address:	
Nature of the goods:			
How packed:			
Number of packages:			
Marks and Numbers:			
Weight	{ Gross		Kg.
	{ Nett		Kg.
F.O.B. value:			
Route by which despatched:			

Certified that the goods specified above are the produce or manufacture of Saorstát Éireann, and that this certificate is issued in conformity with the provisions of the Agreement relating to Trade and Payments between the Turkish Republic and Saorstát Éireann, dated the 1st October, 1936.



ULB Halle
000 460 737



No. 2.

From the Minister for External Affairs to the Permanent Under-Secretary of State of the Turkish Ministry of Economy.

Department of External Affairs,

Sir,

Dublin, October 1, 1936.

I HAVE the honour to refer to the discussions which have taken place between representatives of the Government of Saorstát Éireann and the Government of the Republic of Turkey on the subject of commercial relations between Saorstát Éireann and Turkey. With a view to facilitating and developing the trade exchanges between the two countries, I have the honour to accept the proposal made in your Note of this date that a Trade and Payments Agreement in the following terms be concluded:—

[Articles 1 to 9 as in No. 1.]

Your Note of this date and this reply thereto will constitute an Agreement between our two Governments.

Accept, &c.

(For the Minister for External Affairs),

J. P. WALSHE.

No. 3.

From the Permanent Under-Secretary of State of the Turkish Ministry of Economy to the Minister for External Affairs.

Sir,

Dublin, October 1, 1936.

At the moment of signing the Trade and Payments Agreement of to-day's date between the Government of the Republic of Turkey and the Government of Saorstát Éireann (hereinafter referred to as the Agreement), I have the honour to state, for the information of the Government of Saorstát Éireann, that the following procedure will be adopted in Turkey in connexion with the application of paragraph 6 of the Agreement:—

1. The proceeds of all Turkish goods imported into Saorstát Éireann after the coming into force of the Agreement shall be sold to the Central Bank of the Republic of Turkey (hereinafter referred to as the Central Bank) as soon as such proceeds are received by the Turkish exporters.

The Central Bank will make a special record of the amounts thus purchased.

2. All debts due in respect of the price of Saorstát Éireann goods imported into Turkey after the coming into force of the Agreement shall be deposited in the Central Bank. The amounts so deposited shall be credited by the Central Bank to a non-interest-bearing special account kept in Sterling, and will be transferred to the creditors in



Saorstát Éireann in the chronological order of the deposits and in conformity with paragraph 6 of the Agreement. It is, of course, understood that there will be no delay in transfers if the amount to be transferred does not exceed 50 per cent. of the f.o.b. value of Turkish goods imported into Saorstát Éireann as shown by the Certificates of Origin returned by the Saorstát Éireann Customs Authorities to the Turkish Authority.

3. Where a debt is expressed to be payable in a currency other than Sterling, the deposit will be made after conversion into Sterling of such particular currency at the latest known London rate on the day of deposit.

4. The Central Bank will advise the Department of Industry and Commerce of Saorstát Éireann at the end of each month of the amounts of foreign exchange available, on the basis of Certificates of Origin, for payment for goods of Saorstát Éireann origin imported into Turkey, and of the payments to Saorstát Éireann exporters effected during that month.

Accept, &c.

F. KURDOGLU.

No. 4.

From the Minister for External Affairs to the Permanent Under-Secretary of State of the Turkish Ministry of Economy.

Department of External Affairs,

Dublin, October 1, 1936.

Sir,

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of your letter of to-day's date as follows:—

[As in No. 3.]

and to inform you that the Government of Saorstát Éireann take note of the procedure to be adopted in Turkey in connexion with the application of paragraph 6 of the Agreement.

It is to be understood that this procedure is solely a matter of Turkish administration and does not affect the responsibility undertaken by the Turkish Government under paragraph 6 of the Agreement for making foreign exchange available as soon as required for payment for Saorstát Éireann goods imported into Turkey up to an amount equivalent to 50 per cent. of the value of Turkish goods imported into Saorstát Éireann as shown by Certificates of Origin.

Accept, &c.

(For the Minister for External Affairs),

J. P. WALSHE.

9133 Wt. — 1250 5/37 F.O.P. 14919 Gp..340

045A 1777(35)

ULB Halle

3/1

000 460 737



